

## Embajador José Atilio Benítez Parada presenta Cartas Credenciales ante Presidente de la República Federal de Alemania



## Misa solemne en honor al Beato Monseñor Romero en Berlín, Alemania



## Baile y colorido salvadoreño en Carnaval de la Culturas Berlín 2015



# BOLETÍN INFORMATIVO

Bimensual

**Abril- Mayo 2015**

**Embajada de El Salvador en Alemania**

concurrente en Polonia, República Checa y Turquía

UNIDOS CRECEMOS TODOS

## Índice

Embajador José Atilio Benítez Parada inicia gestión como Jefe de Misión en la Representación Diplomática y Consular de El Salvador en Alemania	2
Semblanza: Embajador José Atilio Benítez Parada	3
Reunión de trabajo con los Embajadores de Centroamérica (SICA) y GRULAC	4
Entrega Letra Patente por el nombramiento a la Cónsul General Honoraria de El Salvador para Baviera y Sajonia	4
Alcalde de Berlín saluda oficialmente al Embajador de El Salvador en Alemania, José Atilio Benítez Parada	5
Promoviendo las relaciones comerciales y de cooperación entre El Salvador y la República Checa	5
Música, baile y alegría salvadoreña en el Carnaval de las Culturas de Berlín, Alemania, 2015	6
Entrevista con el Consejero Económico Comercial y de Turismo de El Salvador para Alemania	7
Beatificación de Monseñor Romero	9
El Salvador destino encantador	10

**Embajador José Atilio Benítez Parada  
inicia gestión como Jefe de Misión en la  
Representación Diplomática y Consular  
de El Salvador en Alemania**



El Embajador José Atilio Benítez Parada presentó el viernes 24 de abril al Presidente de la República Federal de Alemania, Joachim Gauck, sus Cartas Credenciales en donde se designa oficialmente ante el gobierno alemán como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de El Salvador en la República Federal de Alemania. El acto protocolario se desarrolló en el Palacio de Bellevue en la capital alemana donde fueron izados los pabellones nacionales de ambos países.

*"Es un honor para mí representar con mucho orgullo el Gobierno de El Salvador en la República Federal de Alemania y de esta forma continuar las cordiales relaciones de amistad que existen entre ambas naciones. En mi gestión daremos un impulso a fortalecer las relaciones bilaterales y daremos continuidad a los proyectos de cooperación y seguiremos apoyando la Consejería Económica Comercial y de Turismo de El Salvador para Alemania creada a inicios de este año. Además, fortaleceremos la armonía y el acercamiento con la comunidad de salvadoreños residentes en Alemania y los países concurrentes que como jefe de misión me ha sido asignado. Mantendré una relación estrecha y estaré pendiente de encontrar soluciones a los problemas de nuestros connacionales", afirmó el Embajador Benítez.*





## **General de División, José Atilio Benítez Parada**

Embajador de El Salvador en Alemania

Gestión desde 1 abril de 2015.

Nacido en la ciudad de San Miguel, el 21 de junio de 1958, el Embajador José Atilio Benítez Parada llegó procedente de Madrid el 1 de abril de 2015 a la capital alemana, Berlín, con una misión encomendada por el Gobierno de El Salvador a través de un acuerdo de nombramiento por parte del Ministerio de Relaciones Exteriores salvadoreño: representar al país como Jefe de Misión de la Representación Diplomática y Consular de El Salvador en la República Federal de Alemania.

Su desempeño en el servicio diplomático inició en el 2013 cuando asumió la Representación Diplomática y Consular en España cargo que ocupó hasta marzo del 2015. Anteriormente fue Ministro de Defensa de El Salvador. Se destaca su preparación académica profesional obteniendo títulos como "Oficial de Estado Mayor" tanto en la Academia de Estado Mayor del Ejército Federal de Alemania, así como la Escuela de Comando y Estado Mayor "Dr. Manuel E, Araujo" en El Salvador. Realizó además estudios en temas de Seguridad y Desarrollo Nacional en El Salvador, Superior de Inteligencia y Seguridad Nacional en Taiwán como también estudios militares en Estados Unidos.

Entre otros cargos desempeñados en su recorrido profesional ha sido el de Inspector de la Fuerza Armada en 2009, Agregado de Defensa de El Salvador en España, concurrente para Alemania, Francia e Inglaterra (20015-2016)

El Embajador Benítez es un salvadoreño comprometido con El Salvador para contribuir desde el servicio exterior a la construcción de un país productivo, educado y seguro; que promueve el goce de los derechos de la ciudadanía salvadoreña en el exterior.

Con su visión humana y lealtad por el país, en sus dos primeros meses de labor diplomática ha inyectado el espíritu de trabajo en equipo entre los funcionarios de la Embajada. Inició con reuniones para establecer relaciones diplomáticas con los Embajadores acreditados en Alemania de los países latinoamericanos y el fortalecimiento de la relación con los cónsules honorarios que representan al país en Alemania. En los próximos meses de trabajo continuará fortaleciendo las relaciones diplomáticas entre ambas naciones y la integración entre la comunidad salvadoreña.



## Relaciones Diplomáticas

### **Reunión de trabajo con los Embajadores de Centroamérica (SICA) y GRULAC**

Entre las primeras actividades que el Embajador de El Salvador en Alemania, José Atilio Benítez Parada, fue el establecimiento de las relaciones diplomáticas a través de diferentes reuniones y visitas de cortesía tanto con sus homólogos de Centroamérica, como con los con los Embajadores de Latinoamérica y el Caribe (GRULAC). Asimismo, participó en reunión de trabajo con los Embajadores de Centroamérica (SICA) conducida por el Embajador de Guatemala, Don Carlos Humberto Jiménez Licona, para la coordinación de las actividades de promoción del Acuerdo de Asociación entre Centroamérica y la Unión Europea así como actividades culturales que se llevarán a cabo en el próximo semestre.



### **Entrega Letra Patente por el nombramiento a la Cónsul General Honoraria de El Salvador para Baviera y Sajonia**

El Embajador Benítez entregó el 6 de mayo la Letra Patente a Christa Brigitte Güntermann, quien fue nombrada por el Gobierno de El Salvador como Cónsul General Honoraria de El Salvador ante los estados federados de Alemania: Baviera y Sajonia.

La Cónsul Güntermann inició su apoyo a El Salvador en el año 2000 y desde entonces se ha identificado con los salvadoreños. "Es para mi un orgullo luego de más de 14 años recibir este reconocimiento, ya que para mi la gente salvadoreña es única por su alegría y por su forma de ser", agradeció la Sra. Güntermann quien viajó desde la ciudad de Múnich a Berlín.



### **Alcalde de Berlín saluda oficialmente al Embajador de El Salvador en Alemania, José Atilio Benítez Parada**



El alcalde de Berlín, Michael Müller dio este lunes 4 de mayo en el Salón de las Columnas del conocido "Rotes Rathaus", el saludo oficial a 25 de los nuevos Embajadores acreditados en la República Federal de Alemania en los primeros meses del 2015, entre ellos estuvo como invitado, el Embajador de El Salvador en Alemania, José Atilio Benítez.

El diplomático salvadoreño agradeció al alcalde la invitación y expresó la apertura para realizar eventos en conjunto con la alcaldía berlinesa.



### **Promoviendo las relaciones comerciales y de cooperación entre El Salvador y la República Checa**



El 22 de mayo el Embajador de El Salvador en Alemania, José Atilio Benítez recibió en su despacho la visita del empresario checo Pavel Berg, residente de la ciudad de Berno en República Checa.

En el encuentro se conversó sobre la coordinación de actividades de promoción comercial y de turismo de El Salvador en República Checa, fomentando el intercambio económico bilateral. El empresario checo informó sobre las actividades de negocio que desarrolló en su última visita a El Salvador, en la cual impartió un seminario en las instalaciones de Cancillería salvadoreña sobre las oportunidades de negocio en República Checa. El objetivo del empresario checo es aumentar el comercio de productos frescos, semiprocesados, bioproductos, café y té provenientes de El Salvador en el mercado checo, así como de fomentar las inversiones de la República Checa en El Salvador.



## Promoción de la cultura

### **Música, baile y alegría salvadoreña en el Carnaval de las Culturas de Berlín, Alemania, 2015**



El Salvador fue por onceava vez representado en el Carnaval de las culturas en Berlín en su edición No. 20 a través de la agrupación "Feuerblume Izalco" (Flor de Fuego Izalco).

Cecilia Dadek, salvadoreña de nacimiento, organizó la decoración de la carroza No. 21, que conformó los 3900 participantes según las cifras de las autoridades organizadoras del evento que se realizó el pasado domingo 24 de mayo en el

barrio de Kreuzberg al centro de la metrópoli berlinesa.

Sombreros coloridos y la vestimenta de las tradiciones cuscatlecas adornaron las calles de Berlín. La Embajada de El Salvador en Alemania apoyó con la divulgación del evento y con la entrega de material decorativo para la carroza alegórica a los volcanes y flora salvadoreña.



## ENTREVISTA CON CONSEJERO DIEGO RODRÍGUEZ:

### Impulsando el Comercio, la Economía y el Turismo Salvadoreño en Alemania

A inicios de enero del 2015, la Representación Diplomática y Consular de El Salvador en Alemania, recibió la llegada del Consultor Ing. Diego Rodríguez, quien será el funcionario encargado de dirigir la **Consejería Económica, Comercial y de Turismo (CECT)** creada con el objetivo de fomentar, ampliar y diversificar los vínculos económico-comerciales, de turismo e inversión entre las dos naciones. Las CECT son un esfuerzo interinstitucional entre el Ministerio de Economía, Ministerio de Turismo, Ministerio de Relaciones Exteriores y la Agencia de Promoción de Exportaciones e Inversiones de El Salvador.

- **¿Cuáles son los campos de trabajo en los que la CECT estará enfocada desde Alemania?**

En el área comercial se busca establecer contactos con la industria local para promover los productos salvadoreños; procurando la importación y aceptación de los mismos en el mercado alemán.

En cuanto a las inversiones, el contacto y relacionamiento con las cámaras de industria y comercio, gremiales, asociaciones de promoción, sectores industriales y empresas, será el foco de atención para dar a conocer y resaltar las ventajas, beneficios y

oportunidades que ofrece El Salvador para la inversión extranjera directa. En el sector de turismo, se promoverá la imagen país así como los atractivos de sus rutas turísticas; a fin de aumentar la afluencia de visitantes alemanes al país.

- Que productos salvadoreños considera que tienen más facilidad de exportación hacia Alemania?

A través de la Consejería se trabajará en la promoción de los sectores estratégicos para El Salvador así como en la diversificación de los productos tradicionales como el café, la miel y el azúcar. Adicionalmente, existe un alto potencial para la industria textilera, la exportación de servicios por medio de BPO's (Business Process Outsourcing) y el desarrollo de software o aplicaciones y para productos del sector acuícola como el atún y el camarón.

- **¿Cómo puede despertar El Salvador el interés de los inversionistas alemanes?**

Promoviendo las ventajas y beneficios que otorga El Salvador a la Inversión Extranjera Directa (IED) tales como la ley de inversiones, ley de turismo, ley de energía renovables, la posición geográfica estratégica en el continente americano, la conectividad aérea directa hacia Europa y el acceso a mercados internacionales gracias a los múltiples tratados de libre comercio con los que se cuenta, entre otros.





- **¿Qué ventajas competitivas se pueden aprovechar del Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y El Salvador**

A través de este acuerdo se lograron consolidar los beneficios arancelarios otorgados a los productos salvadoreños que se exportaban hacia Europa; dando así mayor confianza y seguridad a la industria local para el largo plazo. Adicionalmente, se abrieron oportunidades de exportación para nuevos productos hechos en El Salvador, dentro de un marco regulatorio claro con validez para toda la región europea.

- **¿Cuál es la importancia de promover el Turismo de El Salvador en Alemania?**

De acuerdo a cifras reportadas por el Ministerio de Turismo de El Salvador, de junio 2014 a mayo 2015, en nuestro país el turismo creció un 8.6%, lo que se traduce en aproximadamente \$1,110 millones en ingresos turísticos a través de divisas; representando un impacto del 4.4% del Producto Interno Bruto (PIB), cifras record en los últimos 34 años. Este crecimiento en el sector se traduce directamente en un crecimiento de la economía y en la creación de empleo. Para promover el sector, a la fecha se ha participado en dos ferias turísticas: Feria Holiday World, realizada en la ciudad de Praga en República Checa y la feria internacional de turismo ITB, realizada en Berlín, Alemania.



- **¿Qué actividades dentro de la gestión de la CECT se pueden destacar hasta la fecha?**

Se realizó rueda de negocios en Berlín organizada por el Ministerio de Turismo de El Salvador y el apoyo de la Embajada de El Salvador en Alemania; en donde se contó con la asistencia de más de 30 participantes, entre ellos, agencias de viajes, touroperadores y medios de comunicación; en donde el Consejero de la CECT presentó el país y los atractivos de sus rutas turísticas. Asimismo, las Embajadas del SICA en Berlín en cooperación con la Cámara de Industria y Comercio de Múnich, organizaron la conferencia "Oportunidades de Negocio en Centroamérica y República Dominicana"; llevada a cabo el 25 de marzo del 2015 en la ciudad de Múnich. Se promovió a El Salvador como un socio estratégico y una plataforma eficiente y atractiva para la inversión. Durante el evento, se presentaron las oportunidades de negocios que ofrece el país con el fin de buscar el incremento de las inversiones alemanas.

A través del relacionamiento comercial, se logró establecer contacto entre importadores europeos y exportadores salvadoreños, logrando un acercamiento para la exportación de semita y café de especialidad hacia Alemania. En el rubro de inversiones, se continúan las gestiones con empresas alemanas con intención de invertir en un parque eólico para la generación de energía renovable en el país.



## Celebración por beatificación de Monseñor Romero en Alemania

La Embajada de El Salvador en Alemania organizó junto a la Comunidad Católica de Lengua Española en Berlín una misa a la cual también fue acompañada por miembros del Cuerpo Diplomático acreditados en Berlín. En nombre del Gobierno de El Salvador el Embajador de El Salvador en Alemania, José Atilio Benítez Parada expresó el recogimiento del pueblo salvadoreño por la beatificación de Monseñor Romero ante la comunidad salvadoreña y latinoamericana el domingo 24 de mayo en la iglesia St Nikolaus en la capital alemana.

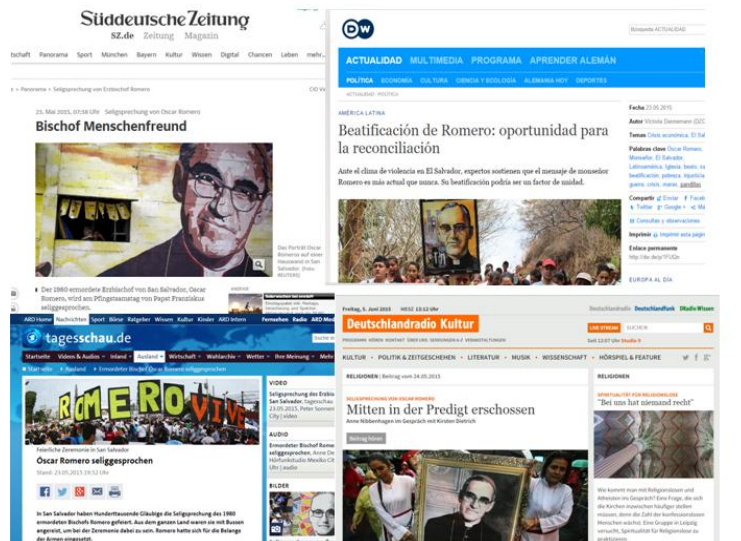


### Celebración en Stuttgart:

La comunidad salvadoreña residente en Baden-Württemberg se organizó para celebrar el domingo 31 de mayo una misa en honor a la beatificación de Monseñor Oscar Arnulfo Romero en la iglesia St. Fidelis ubicada en la ciudad de Stuttgart al suroeste de Alemania.



## "Beatificación de Romero: oportunidad para la reconciliación"



Con ese titular la Deutsche Welle (DW) para Latinoamérica resaltaba el pasado 23 de mayo en sus noticias más destacadas. Más de 40 noticias en diferentes medios de comunicación alemana entre ellos, Süddeutsche Zeitung, Tageschau.de, informaron sobre la beatificación de Monseñor Óscar Arnulfo Romero quien fue proclamado beato durante una ceremonia celebrada en la Plaza Salvador del Mundo (en la capital salvadoreña) en presencia de miles de devotos, sacerdotes y Jefes de Estado. Romero se convirtió en el primer beato de Centroamérica.

# El Salvador: un destino encantador



**Sitio arqueológico: Tazumal**

**Embajada de El Salvador en Alemania:** Joachim-Karnatz-Allee 47, 10557 Berlín. Tel. +49 (0)30 206 4660 | Fax +49 (0)30 206 46629  
Correo electrónico: [embasal@embasalva.de](mailto:embasal@embasalva.de) Sitio web: [embajadaalemania.rree.gob.sv](http://embajadaalemania.rree.gob.sv) **Facebook:** Embajada de El Salvador en Alemania

